



Wegleitung zu den Verordnungen 3 und 4 zum Arbeitsgesetz: Liste der Änderungen

In den Texten, die ab November 2011 datiert sind, werden die zentralen Grundsätze hervorgehoben (**Fettdruck**). Um einen genügenden Schutz der Arbeitnehmenden zu gewährleisten ist es notwendig, diese Grundsätze einzuhalten oder gleichwertige Massnahmen zu treffen.

Artikel	Datum	Änderungen	Art: 1) redaktionell 2) klein 3) grundlegend
2024			
Wegleitung zur Verordnung 3			
Art. 24a	August 2024	Neue Bestimmung	3
Art. 25	April 2024	Verbesserungen in der Formulierung	2
Wegleitung zur Verordnung 4			
Art. 7	Oktober 2024	Textanpassung im Abschnitt Dachaufbauten	2
2023			
Wegleitung zur Verordnung 3			
Art. 14	Juli 2023	Ergänzung der Tabelle 314-6: Neue Zeile → 0.3 - Geschlossene Treppenanlage im Gebäude / minimal R11 / GS2	2
Art. 36	Juli 2023	Entfernen der Tabelle TopTen der medizinischen Notfälle	2
Art. 26	Februar 2023	Artikel vollständig überarbeitet	3
Art. 36	Februar 2023	Minimale Anpassungen vor allem in den Fussnoten	2
Wegleitung zur Verordnung 4			
Art. 11	Juli 2023	Korrektur einer falschen Auslegung der VO	1
Art. 29	April 2023	Keine materiellen Änderungen	1
Art. 30	April 2023	- Widerspruch mit dem Verordnungstext beheben. - Änderung gilt pro futuro. - Redaktionelle Anpassungen	1
Art. 32	April 2023	Präzisierung der Gewährung des rechtlichen Gehörs	2
Art. 33	April 2023	Präzisierung	2
Art. 35	April 2023	Hinweis, dass das rechtliche Gehör zu gewähren ist.	2

Artikel	Datum	Änderungen	Art: 1) redaktionell 2) klein 3) grundlegend
2022			
Wegleitung zur Verordnung 3			
Art. 34	Oktober 2022	Einzig die Vorgabe, wie viele Ruheräume z.V. stehen müssen, wird weggelassen, weil im Einzelfall nicht zielführend. Dies bedingte eine totale Umschreibung, ohne aber materiell Sonstiges oder Wesentliches zu ändern. Verweise auf Art. 33 gestrichen, da keine Infos vorliegen, die einen Mehrwert darstellen würden.	2
Art. 32	Oktober 2022	Ergänzung in Bezug auf allein arbeitende Mitarbeitende	2
Art. 21	April 2022	Anpassung an aktuelle Norm	2
Wegleitung zur Verordnung 4			
Art. 11	September 2022	- Abbildung 411-2: Anpassung der Angaben - Neue Abbildungen 411-3 (gemäss DIN 18799-3) und 411-4 (gemäss DIN 18 799-1:2019-06)	2
2021			
Wegleitung zur Verordnung 3			
Art. 22	November 2021	- Absatz 1.3.2.2: Anpassung/Korrektur der Richtwerte für Hintergrundgeräusche - Absatz 3, Literatur: Norm hinzugefügt	2
Art. 27	August 2021	- alle vom Art. 5 VUV abgedeckten Aspekte gelöscht - Revision des gesamten Wegleitungstextes	3
Art. 14	Juni 2021	Kürzung der Tabelle 314 und Ergänzung mit Werten für Laboratorien	2
Art. 12	Februar 2021	Text vollständig überarbeitet	3
2020			
Vorbemerkungen Wegleitung zu den Verordnungen 3 und 4			
Art. 16	August 2020	- Änderungen auf Grund von Normenanpassungen - Grundlegende Umstellung und Änderung der Texte, Tabellen und Abbildungen. Einführung eines Technischen Anhangs (mit vertiefenden Details).	3
Art. 17	Juli 2020	Ziele: - Anpassung an aktuelle Normen - Abstimmung mit Art. 16 (Klima) und Art. 18 (Luftverunreinigung): Redundanzen abbauen	2
Wegleitung zur Verordnung 3			

Artikel	Datum	Änderungen	Art: 1) redaktionell 2) klein 3) grundlegend
Art. 16	August 2020	<ul style="list-style-type: none"> - Klärung verwendeter Begriffe und Anpassung an heutige Terminologie - Streichung div. älterer Diagramme und Ersatz (teilw.) - Kap. Raumtemperatur ausführlicher und neuer Tabelle - Kap. Luftgeschwindigkeit mit neuen Texten, neuer Tabelle - Neu: Luftqualitätsklassierung nach CO₂-Gehalt, neue Grafik und Text - Streichung und Verschiebung aller Lüftungsbezogenen Informationen, → z. B. Kap. Raumluft und Aussenlufrate, zu WL Art. 17 - Neue Normenverweise und Publikationen - Keine Änderung in Kapitel Hitzebelastung und Hitzeindex 	3
Art. 18	Juli 2020	<p>Absatz 1:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hinweis auf unterschiedliche Bewertung der Raumluft in Räumen mit und ohne Gefahrstoffen - Ergänzung „DNEL-Werte“ für die Bewertung der Situation bei Arbeitstätigkeiten mit Gefahrstoffen - Verweis auf Erfahrungs-Orientierungswerte /oder Richtwerte für die Bewertung der Luft in nicht-industriellen Gebäuden - Streichung von redundanten Informationen (Luftwechsel, etc.) <p>Absatz 3:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Angaben Fachliteratur Lüftung angepasst 	1 3 1 1 1
Art. 17	Juli 2020	<p>Aktualisierung anhand der aktuellen Normen und Anpassung der Texte an den aktuellen Stand (gelb):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Anpassung Einleitung: Text-Neubeschrieb - Absatz 1: ein Satz: Fläche Fenster nach Norm - Absatz 2: aktuelle Normen, Ausnahmen pro Jahr für Feuchte - Absatz 4 + 5: redaktionell 	2 2 2 1
Art. 22	Juni 2020	<ul style="list-style-type: none"> - Grundlegende Überarbeitung des Kapitels «Lärm» - Keine Überarbeitung des Kapitels «Vibrationen» 	3
Art. 14	Januar 2020	<ul style="list-style-type: none"> - Allgemeine Textanpassungen - Tabellen angepasst 	3 2
Wegleitung zur Verordnung 4			
Art. 10	November 2020	Texte aus dem Anhang und dem Artikel werden gestrafft und zusammengefügt. Die Verweise werden angepasst. Die Illustrationen werden bereinigt.	1, 2
Anhänge			

Artikel	Datum	Änderungen	Art: 1) redaktionell 2) klein 3) grundlegend
Zu Art. 22 ArGV 3	Juni 2020	<ul style="list-style-type: none"> - Grundlegende Überarbeitung des Anhangs des Kapitels «Lärm» Der Anhang wurde umbenannt zu «technischer Anhang» und befindet sich neu direkt am Hauptartikel angefügt (siehe unten, da kein separates Dokument mehr vorhanden). - Keine Überarbeitung des Anhangs des Kapitels «Vibrationen» 	3
2019			
Wegleitung zur Verordnung 3			
Art. 21	Januar 2019	Absatz «Hintergrund»: <ul style="list-style-type: none"> - Verweis auf «EKAS-Richtlinie 6508» entfernt - «ständigen sowie örtlich nicht festen Arbeitsplätzen», durch «örtlich festen sowie mobilen Arbeitsplätzen» ersetzt 	2
Art. 23	Januar 2019	Absatz 1.1: «Arbeitsplätze sind insbesondere dann ergonomisch zu gestalten, falls pro Tag mehr als zwei Stunden an diesen gearbeitet wird.» ersatzlos gestrichen	2
Wegleitung zur Verordnung 4			
Art. 11	Februar 2019	Grundlegende Überarbeitung des Wegleitungsartikels 11 Ortsfeste Leitern zur Verordnung 4 zum Arbeitsgesetz.	3
2018			
Wegleitung zur Verordnung 3			
Art. 24	Dezember 2018	Neue Abbildungen: 324-4 und 324-5	2
Art. 21	November 2018	Totalüberarbeitung Neue Abbildungen: 321-1 und 321-2	3
Art. 15	Mai 2018	Anpassung der Abbildung 315-3	2
Art. 24	Mai 2018	Anpassung der Abbildung 324-3	2
Wegleitung zur Verordnung 4			
Art. 12	November 2018	Streichen des Absatzes betreffend SIA-Norm 358	1
2017			
Wegleitung zur Verordnung 3			
Art. 36	November 2017	Totalüberarbeitung	3
2016			
Vorbemerkungen Wegleitung zu den Verordnungen 3 und 4			

Artikel	Datum	Änderungen	Art: 1) redaktionell 2) klein 3) grundlegend
Vorbemerkungen ArGV 3 u. 4	August 2016	Brandschutzbehörde, Brandschutzvorschriften VKF, Umformulierung Punkt 4	2

Wegleitung zur Verordnung 3			
Art. 25	November 2016	Seite 325-2: «Grenzwerte» ersetzt durch «Richtwerte»	2
Art. 25	Februar 2016	Überarbeitung: Anpassung an neue Altersgrenzen, Verbesserung des Textes bezüglich Schwangerschaft, bessere Übereinstimmung mit dem neuen Text des Artikels 23.	2-3
Art. 36	April 2016	Grundlegende Überarbeitung des Wegleitungsartikels 36 Erste Hilfe zur Verordnung 3 zum Arbeitsgesetz. Zur Erfüllung des Postulates Föhn (Massnahme 2013.23, Revision des Sanitätskonzeptes) wurde eine flexiblere Ausgestaltung der Ersten Hilfe für KMU und eine Lockerung der Anforderungen an Erste-Hilfe-Personen entwickelt. Die neu geschaffenen Leistungsziele ermöglichen den KMU die Realisation betriebsspezifischer Notfallkonzepte bei geringeren Kosten.	3
Art. 37	Juli 2016	SBA 150 ersetzt durch Suva Nr. 44094	
Wegleitung zur Verordnung 4			
3. Abschnitt Verkehrswege	August 2016	Brandschutzvorschriften VKF	2
Art. 6	August 2016	Räume mit grosser Personenbelegung	2
Art. 7	August 2016	Feuerpolizei durch Brandschutzbehörde ersetzt, Brandschutzvorschriften VKF, Ausgangskorridor anstatt Korridor im Absatz 1, Definition Geschossfläche, Hochhäuser Definition in den Brandschutzvorschriften VKF Stand 1.1.2015 gelöscht	2
Art. 8	August 2016	Definition überhöhe Räume	3
Art. 9	August 2016	600 m ² weggestrichen, Brandschutzvorschriften VKF, Brandschutzanforderungen, Brandschutzbehörde, Brandschutzüberlegungen	2
Art. 10	August 2016	Räume mit grosser Personenbelegung, Brandschutzvorschriften VKF	2
Art. 10 und 17	Juli 2016	Broschüren «Sicherheit mit Glas» und «Glas am Bau» entfernt.	2
Art. 12	August 2016	Neue Fachbroschüre der bfu «Glas in der Architektur» ersetzt Merkblatt 9916 bfu «Glas am Bau»	2
Art. 18	August 2016	Brandschutzvorschriften VKF	2
Anhänge			
Zu Art. 15 ArGV 3	August 2016	Brandschutzvorschriften VKF anstatt VKF Brandschutzrichtlinie	2
zu Art, 10 ArGV 4	August 2016	Normenbezeichnung SN EN 13637, Ausnahme für die Drehrichtung der Türe: Räume ohne besondere Gefahren mit einer Fläche <50 m ² , ehemalgig 30 m ²	3

Stichwortverzeichnis			
angepasst	August 2016	Gelöscht: Feuerpolizei V, 407, 409 Neu: Brandschutzbehörde V, 407, 409	
angepasst	April 2016	Gelöscht: Laienausbildung Neu: Ersthelfer 336, Medizinische Notfälle 336, IVR 336, Mikrobetriebe 336, Zertifizierung 336, Definition Standort 336	
angepasst	Februar 2016	Neu: Jugendliche (Lastgewichte) 325, Pubertät (Lastgewichte) 325, Schwangerschaft (Lastgewichte) 325	
2015			
Inhaltsverzeichnis			
angepasst	Dezember 2015		
Abkürzungsverzeichnis			
angepasst	Dezember 2015		
Wegleitung zur Verordnung 3			
	Dezember 2015	«Gesundheitsvorsorge» durch «Gesundheitsschutz» ersetzt Gliederungstitel vor Art. 15: 2. Abschnitt: Beleuchtung, Raumklima, Lärm und Vibrationen Art. 15 Sachüberschrift: Beleuchtung Art. 22 Sachüberschrift: Lärm und Vibrationen Gliederungstitel vor Art. 37: Instandhaltung und Reinigung	1
Art. 2-8, 10, 15, 17, 22, 23, 25, 27, 37, 39	Dezember 2015	Anpassungen VVO	2
Art. 23	Dezember 2015	Gesamtrevision	3
Art. 24	Dezember 2015	Absätze 1 bis 4	2
Art. 29	Dezember 2015	Erhöhung der Anzahl Beschäftigter von 5 auf 10 für die ausnahmsweise und getrennte Benützung der gleichen Einrichtungen (Garderoben, Waschanlagen und Toiletten).	2
Art. 32	Dezember 2015	Absatz 2, Erhöhung der Anzahl Beschäftigter von 5 auf 10: „Beispielsweise kann in Betrieben mit bis zu 10 Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern mit wenig verschmutzender Tätigkeit, wie in kleinen Bürobetrieben, eine Toilette genügen (Standard Wohnungsbau)“.	2
Wegleitung zur Verordnung 4			
Art. 8	Dezember 2015	Abb. 408-2 (3. Abb) und 408-4 (1. Abb): Fluchtweglänge	2
Art. 7 und 8	Mai 2015	Aufgrund Verordnungsänderung vom 01.05.2015	3

Art. 10 und 12	Mai 2015	Systematisierung	2
Anhänge			
zu Art. 10 ArGV 4	Mai 2015	Systematisierung	2
Stichwortverzeichnis			
angepasst	Dezember 2015		
2014			
Wegleitung zur Verordnung 3			
Art. 22	Mai 2014	Aktualisierung der Normen	2
Art. 36	Mai 2014	Anpassung bezüglich Zertifizierungsstelle sowie redaktionelle Verbesserungen	2
Anhänge			
zu Art. 2 ArGV 3	März 2014	Seite 302-F Burn-out-Syndrom: „Krankheit“ ersetzt durch „Erschöpfungszustand“	2
zu Art. 22 ArGV 3	Mai 2014	Aktualisierung der Normen und Literaturangaben	2
Literaturverzeichnis			
gelöscht neu	Mai 2014	ResQ Interverband für Rettungswesen IVR-IAS	
Stichwortverzeichnis			
gelöscht geändert	Mai 2014	ResQ 336 EKAS L - 3	
2013			
Ganze Wegleitung			
	März 2013	Allg. Anpassungen in Folge Neugliederung der Departemente der Bundesverwaltung	1
Wegleitung zur Verordnung 3			
1. Abschnitt Gebäude und Räume	Dezember 2013	Verweis auf Art. 24 ArGV 3 eingefügt	1
Art. 15	Dezember 2013	Inhalt vollständig überarbeitet (insbesondere zu Abs. 3)	3
Art. 24	Dezember 2013	Ergänzt durch Wegleitung zu Art. 24, Abs. 5 ArGV 3	3
Art. 26	März 2013	Inhalt vollständig überarbeitet (Anpassung an technische Entwicklung)	3
Art. 32	März 2013	Präzisierung betreffend öffentlich zugänglichen Toiletten	1

Wegleitung zur Verordnung 4			
Art. 17	Dezember 2013	Verweis auf Art. 24, Abs. 5 ArGV 3 eingefügt	1
Anhänge			
zu Art. 10 ArgV 4	März 2013	Seite 410-I: Präzisierung betreffend der Höhe der Bedienelemente gemäss Norm SN 521 500 „Behindertengerechtes Bauen“	1
Abkürzungsverzeichnis			
ersetzt ersetzt	März 2013	EVD durch WBF BBT durch SBFI	
Literaturverzeichnis			
ersetzt	März 2013	EVD durch WBF Überarbeitung der Bezugsquellen	
Stichwortverzeichnis			
neu gelöscht ersetzt	Dezember 2013	Beleuchtung 315, Kontaktfenster 324, Nachtarbeitsplätze 315, Natürliche Beleuchtung -Kompensatorische Massnahmen 315, 324, 417, Pausen - Räume ohne Sicht ins Freie 324, Ständige Arbeitsplätze – Definition 324 Antipanikbeleuchtung 315, Blendungsbewertungssystem 315, Blendungsbegrenzung durch Blendungsvermeidung 315, Tageslicht – Ausgleichsmassnahmen ersetzt durch Tageslicht – Kompensatorische Massnahmen,	
2012			
Wegleitung zur Verordnung 4			
Art. 7	Nov. 2012	Mindestabstand vom Dachrand auf 2 m festgelegt (Seite 407-8)	2
2011			
Wegleitung zur Verordnung 3			
Art. 7	Mai 2011	Ergänzung zur Ausbildung von Spezialisten des Gesundheitsschutzes	2
Art. 11	Mai 2011	Luftfeuchtigkeit durch Luftfeuchte ersetzt	2
Art. 16	Mai 2011	Klärung verwendeter Begriffe und Anpassung an heute übliche Terminologie	2
		Ergänzung der Erklärungen zu Zugluft	2
		Neue Normenverweise	2
		Viele Textstellen neu formuliert	3
Art. 25	Nov. 2011	Vollständige Überarbeitung: Anpassung an neue ergonomische Erkenntnisse und SECO-Prüfmittel	3

Wegleitung zur Verordnung 4			
Art. 1	April 2011	Korrektur der Beschreibung des Inhalts ArGV 4	2
		Korrektur der Verweise auf andere Bestimmungen.	2
		Entfernen der Bezeichnung «neu unterstellt» für Betriebe gemäss Art. 1 ArGV 4	2
5. Abschnitt	Nov. 2011	Korrektur der Definitionen	2
		Klarstellung betreffend der verwendeten Definitionen und Hinweis auf die diesbezüglichen Änderungen des Chemikalienrechts (GHS)	2
Art. 19	Nov. 2011	Korrektur der Definitionen	2
		Anpassung der Beispiele	2
Anhänge			
zu Art. 2 ArGV 3	Mai 2011	Harmonisierung der Definitionen "Sexuelle Belästigung" und "Mobbing" in den verschiedenen Publikationen von SECO-AB	2
		Terminologische und sprachliche Verbesserungen im ganzen Text.	2
Abkürzungsverzeichnis			
neu neu	Nov. 2011	STOP System-Technik-Organisation-Person (Vorsorgeprinzip) ChemG Bundesgesetz über den Schutz vor gefährlichen Stoffen und Zubereitungen (Chemikaliengesetz)	
ersetzt neu neu	Mai 2011	r.F. relative Luftfeuchtigkeit durch r.F. relative Luftfeuchte SN Schweizer Norm Tab. Tabelle	
Literaturverzeichnis			
neu neu gelöscht	Nov. 2011	Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates über die Einstufung, Kennzeichnung und Verpackung von Stoffen und Gemischen Leitfaden Inspektions-Prüfmittel «Gesundheitsrisiken Bewegungsapparat Waters und andere	
Stichwortverzeichnis			
neu gelöscht	Nov. 2011	Heben 325, Inspektionsprüfmittel 325, Leitmerkalmethode 325, Tragen 325 Einzellast, Einzellastgewicht, Gesamtgewicht, NIOSH-Gleichung	
neu gelöscht	Mai 2011	Luftfeuchte 311, 316 Luftfeuchtigkeit	
2010			
Wegleitung zur Verordnung 3			
Art. 17	April 2010	Aktualisierung der Normen	1
		Hinweis auf das neue Bundesgesetz und die Verordnung zum Schutz vor Passivrauchen	2

Art. 18	April 2010	Absatz 1: Reihenfolge der technischen Massnahmen wurden systematischer gegliedert: Geschlossene Systeme>halboffene Systeme>offene Systeme Kapitel über Innenraumschadstoffe redaktionell und dem aktuellen Stand angepasst Hinweis auf das neue Bundesgesetz und die Verordnung zum Schutz vor Passivrauchen Absätze 1, 2, 3: kleine redaktionelle (sprachliche) Anpassungen	1 2 2 1
Art. 19	April 2010	aufgehoben per 1. Mai 2010	3
Art. 21	Sept. 2010	Einfügen eines Absatzes zu "Bekleidung bei Arbeit in der Kälte" Zusammenfassen der organisatorischen und technischen Massnahmen Verweis auf Art. 36 ArGV 3 statt separater Erste-Hilfe-Massnahmen Verschieben des Kapitels "Arbeiten im Freien während Hitzeperioden" (Einheit der Materie wahren) Anpassen der Kapiteltitle Redaktionelle Verbesserungen	3 1 2 1 1 1
Art. 27	Sept. 2010	Hinweise auf STEG durch Hinweis auf PrSG ersetzt	2
Art. 29	April 2010	Anpassung nach Aufhebung Art. 19	2
Art. 33	April 2010	Anpassung nach Aufhebung Art. 19	2
Art. 36	Juli 2010	- Neue Einführung zu erste Hilfe - Bezugnahme auf EKAS 6508 ASA –Richtlinie - Rettungskette Nothilfe bis Spital (neu) - Anpassung an Betriebsgefahren, Grösse und örtliche Lage des Betriebes (neu) - Ausstattung: Empfehlungen SVBS, Einschränkungen für Medikamentabgabe - Erreichbarkeit der Unfallstelle (neue Hinweise) - Empfehlungen für die Einrichtung und Ausstattung der Erste Hilfe je Anzahl MA pro Standort (neu) - Empfehlungen für die Ermittlung der Anzahl Erste Hilfe-Personen nach Anzahl MA pro Standort (neu) - Empfohlene Anzahl ausgebildeter Erste Hilfe-Personen nach Anzahl MA pro Standort (neu)	2 3
Wegleitung zur Verordnung 4			
Art. 9	Sept. 2010	Hinweise auf STEG und STEV durch Hinweise auf PrSG und PrSV ersetzt	2
Art. 44	Sept. 2010	Hinweise auf STEG durch Hinweis auf PrSG ersetzt	2
Inhaltsverzeichnis			
angepasst	April 2010		

Abkürzungsverzeichnis			
geändert	April 2010	SWKI Schweizerischer Verein von Gebäudetechnik-Ingenieuren	
neu gelöscht	Juli 2010	AED Automatischer externer Defibrillator STEG, STEV	
neu gelöscht	Sept. 2010	PrSG, PrSV STEG, STEV	
Literaturverzeichnis			
geändert	April 2010	SWKI Schweizerischer Verein von Gebäudetechnik-Ingenieuren	
neu	Juli 2010	Schweizerische Vereinigung für Betriebssanität (SVBS) Zertifizierungsstelle für Laienausbildung im Rettungswesen (ResQ)	
neu gelöscht	Sept. 2010	PrSG, PrSV STEG, STEV	
Stichwortverzeichnis			
neu gelöscht	April 2010	Instandhaltung 317 Stichworte im Zusammenhang mit Aufhebung Art. 19	
neu	Juli 2010	AED 336 EKAS 336 Erste Hilfe 336 Antidot 336 Ausbildung 336 Ausstattung 336 Einrichtung 336 Kasten 336 Haftung nach OR, 336 Laienausbildung 336 Medikamente 336 Räume 336 Rettungskette 336 Schweigepflicht 336 Sanitätsdienst 336 ResQ 336 SVBS 336	
neu gelöscht	Sept. 2010	Bekleidung 321 PrSG 327, 409, 444, PrSV 409 STEG	
2009			
Wegleitung zur Verordnung 3			
Art. 9	Jan. 2009	Abgleich mit Text EKAS-Wegleitung, VUV Art. 10	1

Art. 15	Nov. 2009	Abschnitt: Notbeleuchtung: Zusammenfassung von Lichttechnik- und Brandschutzvorschriften Quellen: Lichttechnik-Normen, Brandschutz-RL und –Norm Broschüre der Schweizer Licht Gesellschaft (SLG) 'Normen für die Sicherheitsbeleuchtung' Änderung Kapitel "Natürliche Beleuchtung und Sicht ins Freie" sowie "Arbeitsräume ohne natürliche Beleuchtung oder ohne Sicht ins Freie" Einarbeiten der Ergebnisse zur Beurteilung sichtbehindernder Fassaden. Der Text ist weitgehend aus der neuen Internet-Publikation "Beurteilung sichtbehindernder Fassaden" übernommen.	2
Art. 32	Jan. 2009	Zwei Präzisierungen: - Gratis-Benützung der Toiletten - Klare schriftlich festgehaltene Abläufe für alleinarbeitende Personen im Handel.	3
Art. 36	Jan. 2009	- Neudefinition der Betriebsgrössen - Benennung der (neutralen) Fachinstitutionen in der Schweiz - Ausrüstungen und Ausbildungsanforderungen gemäss aktuellem Stand - Anpassung an EKAS Richtlinier 6508 (ASA-Richtlinie), Risikoanalyse etc.	3
Wegleitung zur Verordnung 4			
Art. 1	Jan. 2009	Neufassung und Erweiterung Verordnungstext Absatz 2 Bst. b, i, l, n und o. Änderungen des Wegleitungstextes folgen im April	---
Art. 1 Abs. 2	April 2009	Wegleitungstext zu Bst. b./i./l./n./o. wurde den neuen Verordnungsbestimmungen angepasst	3
Art. 10	April 2009	Literatur: A) EKAS Richtlinie 1511 «Türen, Tore und Fenster» abgeschafft und ersetzt durch: - bfu-Merkblatt Mb 9902 «Sichere Tore und Türen» - Suva-Informationsschrift CE04-4.d «Europäisches Regeluniversum für Tore» - Suva-Checkliste 67072.d «Türen und Tore» - Suva-Checkliste 67157.d «Fluchtwege» B) bfu-Merkblatt 9916 «Glas am Bau» modifiziert C) Schweizerische Brandschutzvorschriften der VKF vereinfacht und ergänzt mit: - Richtlinie 16-03d «Flucht- und Rettungswege» - Richtlinie 17-03d «Kennzeichnung von Flucht-wegen – Sicherheitsbeleuchtung – Sicherheitsstromversorgung»	2

Art. 12	April 2009	A) Klammer «siehe auch SUVA Merkblatt 44029» eliminiert B) SUVA Merkblatt 44029 «Bodenöffnungen, Wandöffnungen, Übergabestellen» ersetzt durch Suva-Checkliste 67123.d «Übergabestellen für den Warentransport mit Staplern und Kranen»	2
Art. 17	April 2009	Absatz 4: A) Klammer «SUVA Merkblatt 44029, Seite 3» eliminiert B) «EKAS Richtlinie 1511» ersetzt durch «bfu-Fachbroschüre 2.003 «Geländer und Brüstungen»»	2
Art. 27	Jan. 2009	Anpassung an die Änderung Art. 7 ArG	2
Art. 32, 34, 35, 36	Aug. 2009	Änderung Verordnungs- und Wegleitungstext aufgrund der Revision von Art. 5 ArG (Unterstellung industrieller Betriebe)	3
Art. 40	Aug. 2009	Änderung Verordnungs- und Wegleitungstext zu Abs. 3 aufgrund der Revision von Art. 7 ArG (Plangenehmigungsverfahren) sowie Ergänzung Wegleitungstext zu Abs. 1	3
Art. 43	Aug. 2009	Änderung Verordnungstext zu Abs. 3 aufgrund der Revision von Art. 7 ArG (Betriebsbewilligungsverfahren)	3
Anhänge			
zu Art. 15 ArGV 3	Nov. 2009	Abschnitt: 4. Notbeleuchtung: s. oben Kapitel 5 "Potentielle Störwirkungen in Zusammenhang mit bedruckten Glasflächen und vorgehängten Lochblechen" gestrichen. Der Inhalt ist in der neuen Broschüre "Beurteilung sichtbehindernder Fassaden" behandelt.	2

zu Art. 10 ArGV 4	April 2009	<u>Kapitel 2, Punkt 2.1 (Grundsätzliches)</u> A) Schweizerische Brandschutzvorschriften der VKF vereinfacht und ergänzt mit: <ul style="list-style-type: none"> - Richtlinie 16-03d «Flucht- und Rettungswege» - Richtlinie 17-03d «Kennzeichnung von Fluchtwegen – Sicherheitsbeleuchtung – Sicherheitsstromversorgung» B) EKAS Richtlinie 1511 «Türen, Tore und Fenster» abgeschafft und ersetzt durch: <ul style="list-style-type: none"> - bfu-Merkblatt Mb 9902 «Sichere Tore und Türen» - Suva-Informationsschrift CE04-4.d «Europäisches Regeluniversum für Tore» - Suva-Checkliste 67072.d «Türen und Tore» - Suva-Checkliste 67157.d «Fluchtwegen» - Suva-Merkblatt 44036.d «Innerbetriebliche Verkehrswege» C) Verschiedene Normen korrigiert <u>Kapitel 3 (Einführung)</u> A) EKAS Richtlinie 1511 «Türen, Tore und Fenster» ersetzt durch: <ul style="list-style-type: none"> - bfu-Merkblatt Mb 9902 «Sichere Tore und Türen» - Suva-Informationsschrift CE04-4.d «Europäisches Regeluniversum für Tore» - Suva-Checkliste 67072.d «Türen und Tore» - Suva-Checkliste 67157.d «Fluchtwegen». 	2
Inhaltsverzeichnis			
angepasst	Aug. 2009		
Abkürzungsverzeichnis			
Neu	Jan. 2009	ResQ; SVBS; BBT; ASA	
Stichwortverzeichnis			
Neu	Jan. 2009	Externe Arbeitnehmer 309, Einsatzbetriebe 309	
Neu	April 2009	Entsorgungsbetriebe 401, Recyclingbetriebe 401, Härtereie 401, Galvanobetriebe 401, Anodisierwerke 401, Sauerstoffgehalt 401	
Neu	Aug. 2009	Betriebsbewilligungsverfahren 401, 442, 443, 444 Plangenehmigungsverfahren 401, 437, 438, 439 Unterstellungsverfahren 401, 432, 433, 434, 435, 436	
2008			
Wegleitung zur Verordnung 3			
Art. 20	Febr. 2008	Neue Referenz zur Verordnung des EVD über gefährliche Arbeiten für Jugendliche.	2
Wegleitung zur Verordnung 4			

Art. 7	Febr. 2008	<p>Verordnungstext: Wurde minim geändert: Der Hinweis auf die minimale Breite eines Notausganges wurde vom Artikel 10 in den Artikel 7 verschoben.</p> <p>Wegleitung:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Hinweis auf den neuen Anhang zu Artikel 10 2. Alle konkreten Brandschutzmassnahmen wurden entfernt. Als Ersatz gibt es nur noch Hinweise auf die VKF-Brandschutzvorschriften. 3. Einführung des neuen Schutzzieles für Türen in Fluchtwegen 4. Alle Hinweise auf Türen in Fluchtwegen wurden entfernt. Die gesamte Thematik „Türen in Fluchtwegen“ wurden im neuen Anhang zu Artikel 10 „Türen und Ausgänge in Fluchtwegen“ zusammengefasst. 	<p>2</p> <p>3</p>
Art. 8	Febr. 2008	<p>Verordnungstext: Absatz 1 wurde gestrichen und durch drei neue Absätze ersetzt. Die neuen Absätze 4 – 6 entsprechen unverändert den alten Absätzen 2 – 4. Der Verwaltungsartikel 8 hat neu sechs Absätze.</p> <p>Wegleitung:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Neuer Text für die Absätze 1 & 2 2. Einige technische Textergänzungen in den anderen Absätzen <p>Alle konkreten Brandschutzmassnahmen wurden entfernt. Als Ersatz gibt es nur noch Hinweise auf die VKF-Brandschutzvorschriften.</p>	<p>3</p> <p>3</p>
Art. 9	Febr. 2008	<p>Verordnungstext: Absatz 1 wurde komplett umgeschrieben. Die Absätze 2 – 4 wurden unverändert übernommen. Die Absätze 5 – 7 wurden gestrichen (reine Brandschutzhinweise). Der Verwaltungsartikel 9 hat neu vier Absätze.</p> <p>Wegleitung:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Modifizierter Text für Absatz 1 2. Einige technische Textergänzungen in den anderen Absätzen <p>Alle konkreten Brandschutzmassnahmen wurden entfernt. Daher wurden auch die alten Absätze 5 – 7 komplett gestrichen. Als Ersatz gibt es nur noch Hinweise auf die VKF-Brandschutzvorschriften.</p>	<p>3</p> <p>3</p>

Art. 10	Febr. 2008	<p>Verordnungstext:</p> <p>Alle 4 Absätze wurden komplett überarbeitet, alle brand-schutztechnischen Hinweise entfernt. In Absatz 1 wird nur noch das neu definierte Schutzziel für „Türen in Fluchtwegen“ aufgeführt, konkrete Hinweise auf Türtypen wurden entfernt.</p> <p>Wegleitungstext:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Hinweis auf den neuen Anhang zu Artikel 10 2. Der gesamte Wegleitungstext zu Artikel 10 wurde auf ein Minimum gekürzt (nur allg. Hinweise zu Türen in Fluchtwegen). Alle konkreten Angaben zum Thema werden im neuen Anhang „Türen und Ausgänge in Fluchtwegen“ zusammengefasst. 	3 3
Anhänge			
zu Art. 2 ArGV 3	Febr. 2008	Anpassung Revision Strafgesetzbuch.	1
zu Art. 10 ArGV 4	Febr. 2008	<p>Anhang zu Art. 10 „Türen und Ausgänge in Fluchtwegen“.</p> <p>Er enthält:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Schutzziel für eine sichere Flucht durch Türen 2. Kriterien zur Beurteilung der Erfüllung des Schutzzieles 3. Türtypen, Betrachtung nach dem Schutzziel 4. Bezeichnungen der Türelemente 5. Abbildungen Öffnungssysteme 6. Abbildungen Schiebetüren 7. Abbildung korrekte Montage der Notöffnungselemente 8. Abbildungen spezifische Schutzmassnahmen 9. Abbildungen spezieller Türtypen 	neu
Inhaltsverzeichnis			
angepasst	Febr. 2008		
2007			
Vorbemerkungen Wegleitung zu den Verordnungen 3 und 4			
Vorbemerkungen ArGV 3 u. 4	April 2007	<p>Neues Kapitel: Verhältnis zum kantonalen Recht (Aus: «Allgemeine Bemerkungen» der Wegleitung zu den Verordnungen 3 und 4 vom Dezember 1999, 2. Überarbeitung).</p> <p>Neues Kapitel: «Berücksichtigung Behindertenanliegen».</p>	3
Wegleitung zur Verordnung 3			
Art. 2	April 2007	Absatz 1 Buchstabe b: Präzisierung zu der Verordnung über den Schutz vor nichtionisierender Strahlung (NISV).	2

Art. 15	Nov. 2007	<p>Abb. 315-1 und andere Punkte : Änderungen gemäss Norm SN EN 12464-1.</p> <p>Anpassung des Textes betreffend sehgeschwächere Personen und ältere Arbeitnehmende.</p> <p>Streichung des Kapitels «Leuchtdichteverteilung im Gesichtsfeld (Sehfeld)».</p> <p>Neues Kapitel: Beleuchtungsstärken des unmittelbaren Umgebungsbereichs.</p> <p>Neuer Ausdruck «Schleierreflexionen»; gestrichener Ausdruck: «Kontrastminderung».</p> <p>Anpassung des Textes betreffend die Norm «Angewandte Lichttechnik - Notbeleuchtung» SN EN 1838.</p> <p>Neues Kapitel: «Potentielle Störwirkungen in Zusammenhang mit bedruckten Glasflächen und vorgehängten Lochblechen».</p> <p>Neues Kapitel : «Mindestabstand zwischen zwei Gebäuden».</p> <p>Detailliertere Ausführungen betreffend kompensatorische Massnahmen bei Bauten.</p> <p>Verkaufslokale: ausführlicherer Beschrieb der Anforderungen.</p>	3
Art. 26	Nov. 2007	Die Information des SECO vom April 2007 betreffend Überwachung der Arbeitnehmenden wurde in den Kommentar zu dieser Bestimmung integriert.	---
Art. 29	Nov. 2007	Absatz 1: Änderung des Textes betr. Türen von Garderoben, Ess- und Aufenthaltsräumen (Schutzziele von Artikel 20 Absatz 3 VUV).	2
Wegleitung zur Verordnung 4			
Art. 25	Nov. 2007	Absatz 1: Referenz zu SUVA-Merkblatt 2153 gestrichen	2
Anhänge			
zu Art. 15 ArGV 3	Nov. 2007	<p>Einführung der Norm «Angewandte Lichttechnik – Notbeleuchtung» SN EN 1838.</p> <p>Alte Tabelle 315-3 ersatzlos gestrichen</p> <p>Neues Kapitel: «Potentielle Störwirkungen in Zusammenhang mit bedruckten Glasflächen und vorgehängten Lochblechen».</p> <p>Korrektur Abbildungs-Nummern.</p>	3
zu Art. 22 ArGV 3	Nov. 2007	Korrektur Abbildungs-Nummern und Hinweis dazu.	1
zu Art. 30 ArGV 3	Nov. 2007	Korrektur Abbildungs-Nummern und Hinweis dazu.	1